

# Manual de Uso y Instalación



Gabinetes para Exteriores

VBBO1601 / VBBO2602 / VURO3200 / VBO1811 / VBO1830 / VSBO2402 / VTOP1810

## **IMPORTANTE - POR FAVOR LEA Y CUMPLA**

- Antes de empezar, por favor lea completamente y cuidadosamente estas instrucciones.
- No retire las etiquetas, advertencias o placas fijas del producto. Esto podría invalidar la garantía.
- Los gabinetes de acero inoxidable para exteriores de Viking no están diseñados como herméticos al agua. Existen algunas condiciones en las que el agua puede penetrar en los gabinetes.
- El instalador debe entregar las instrucciones al consumidor quien debe guardarlas para futura consulta.
- **NUNCA** coloque tanques de LP dentro de ningún gabinete de acero inoxidable. Los tanques deben ubicarse en todo momento fuera de los gabinetes.

### **PARA INSTALAR LOS GABINETES:**

1. Verifique que el número(s) de producto del gabinete indicado en la caja(s) coincida con el número(s) en la lista de gabinetes pedidos.
2. Desempaque cuidadosamente los gabinetes asegurándose de no rayar las partes delanteras. Los paneles delanteros están protegidos mediante un recubrimiento plástico (que debe retirarse después de la instalación). Los gabinetes con puertas intercambiables se envían desde la fábrica con la acción de apertura de puerta desde la izquierda hacia la derecha según se muestra (véase la ilustración #1).
3. En los gabinetes con puertas intercambiables, el paquete de herrajes contendrá las tapas de orificios y los herrajes para la instalación.

Ilustración #1

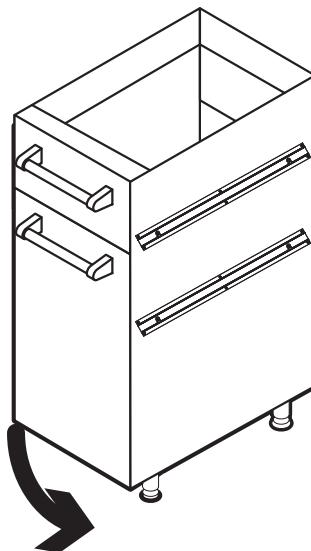
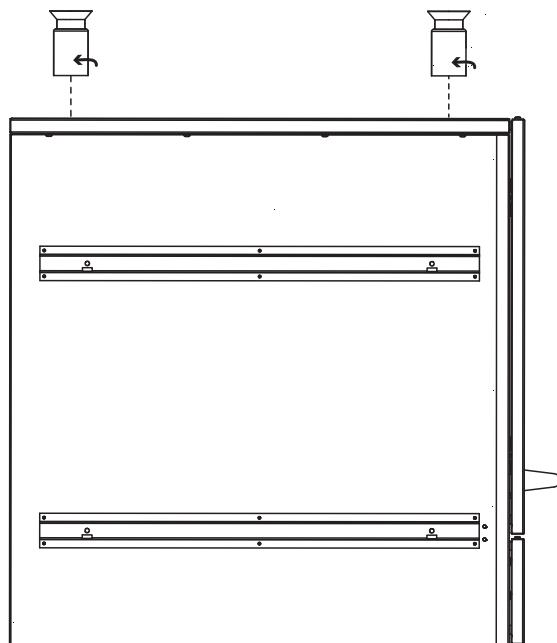


Ilustración #2

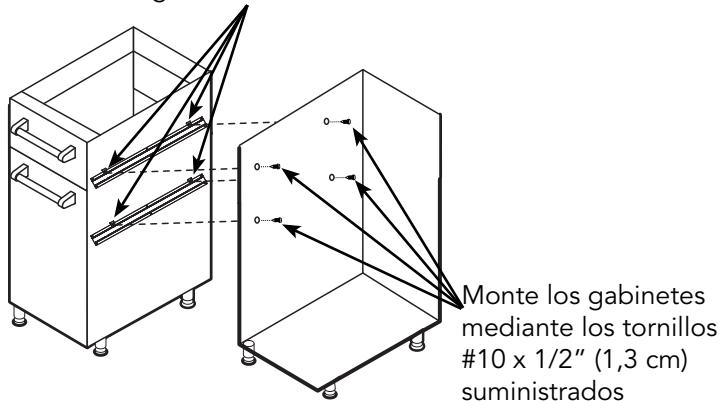


## **IMPORTANTE - POR FAVOR LEA Y CUMPLA**

5. Coloque el gabinete(s) en la posición final aproximada. Nivele los gabinetes utilizando las patas de nivelación. Utilice tornillos para metales, de 1/2", suministrados para unir los gabinetes mediante tornillos. (Véase la ilustración #3).

Ilustración #3

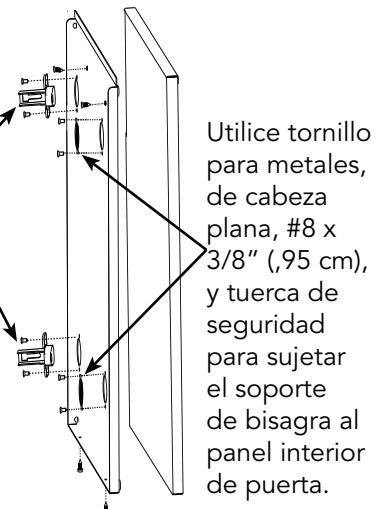
Instale 4 sujetadores Tinnerman (suministrados) antes de unir los gabinetes



6. Determine el lado de bisagras apropiado para los gabinetes con puertas intercambiables. Retire el panel exterior de la puerta. Instale las bisagras colocando la placa en el orificio de la puerta y sujete en su sitio mediante los herrajes suministrados. Atornille las placas de bisagra en los orificios pre-taladrados apropiados en el lado del gabinete. Sujete las tapas de orificio mediante los herrajes suministrados. (Véase la ilustración #4).

Ilustración #4

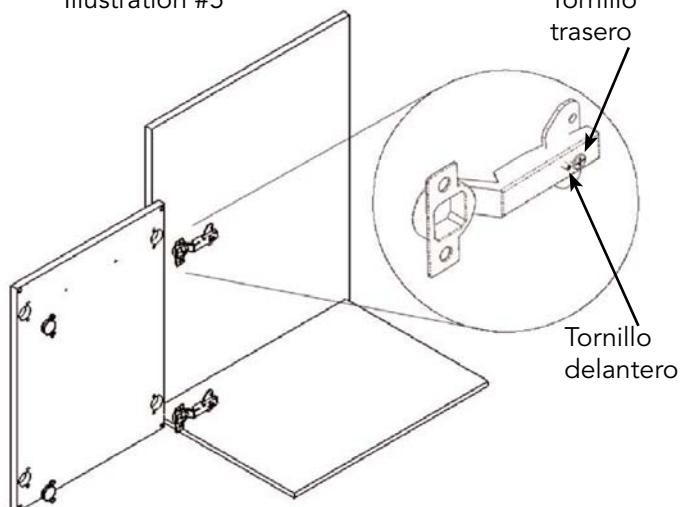
Utilice tornillo para metales #8 x 3/8" (.95 cm) y tuerca de seguridad para asegurar la tapa de orificio al panel interior de puerta



7. Las puertas del gabinete deben ajustarse cuando los gabinetes están nivelados en la posición final. Hay dos tornillos de ajuste en el receptor de bisagra. (Véase la ilustración #5)

- El tornillo delantero se utiliza para centrar la puerta en la abertura. Girar hacia adentro o afuera los tornillos delanteros centrará la puerta sobre la abertura del gabinete.
- El tornillo trasero se utiliza para alinear la parte delantera de la puerta con el marco del gabinete y asegurar la puerta al gabinete. Afloje levemente el tornillo y deslice la puerta hacia adentro o afuera. Reapriete el tornillo para asegurar la puerta.

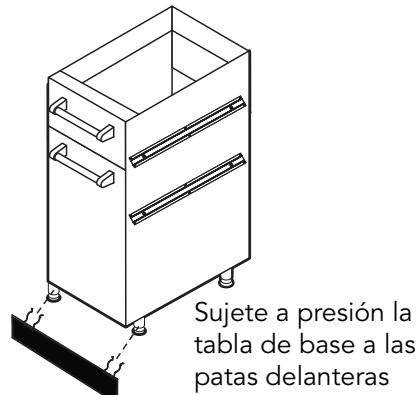
Illustration #5



# INSTALACIÓN

8. Si se desea, sujetela a presión la tabla de base (incluida con cada unidad) a las patas delanteras. (Véase la ilustración #6).

Ilustración #6



Sujete a presión la  
tabla de base a las  
patas delanteras

## 9. INSTALACIÓN DE PANEL LATERAL [Extremo del recorrido (tramo) únicamente]

- Retire todas las gavetas. (Si es aplicable)
- Retire toda la cubierta protectora del panel e instale utilizando los tornillos auto-perforantes #10 x 1 1/2" suministrados. (Véase la ilustración #7)
- Sujete la tabla de base a las patas (véase la ilustración #6).

NOTA:

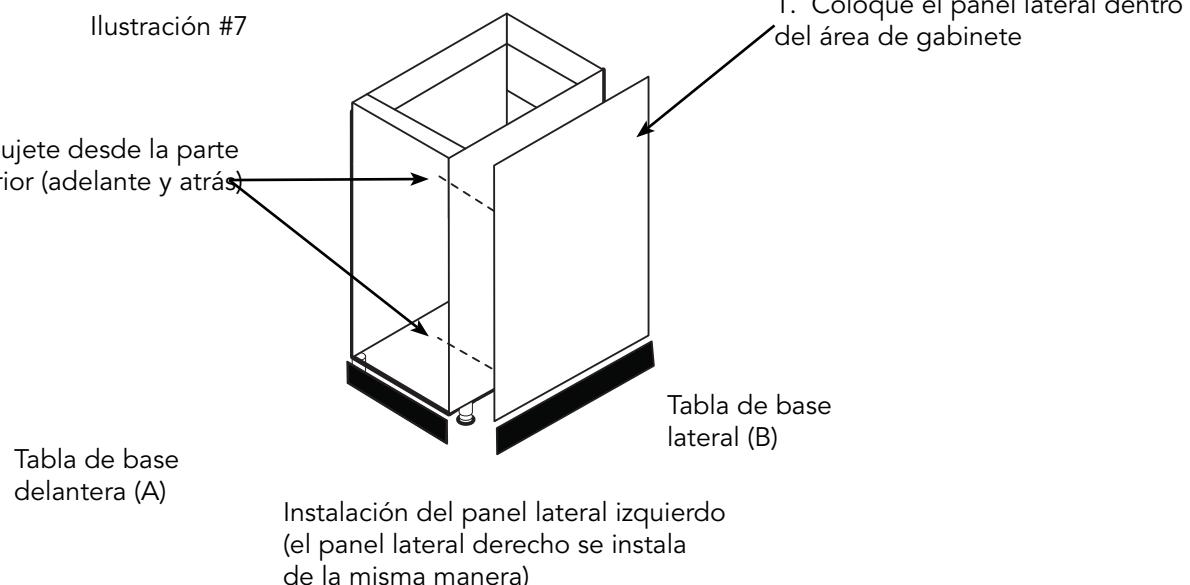
### PARA INSTALACIONES EN PARED:

La parte delantera de la tabla de base lateral debe acortarse para que coincida con la tabla de base delantera. (Véase la ilustración #7). El material plástico puede cortarse con cualquier cuchilla de sierra común para madera.

### PARA INSTALACIONES TIPO ISLA:

La tabla de base lateral, delantera, y trasera, deben modificarse (véase la ilustración #7)

Ilustración #7



1. Coloque el panel lateral dentro  
del área de gabinete

2. Sujete desde la parte  
interior (adelante y atrás)

Tabla de base  
lateral (B)

Instalación del panel lateral izquierdo  
(el panel lateral derecho se instala  
de la misma manera)

Dimensiones de Tablas de Base  
Instalación en pared      Instalación tipo isla

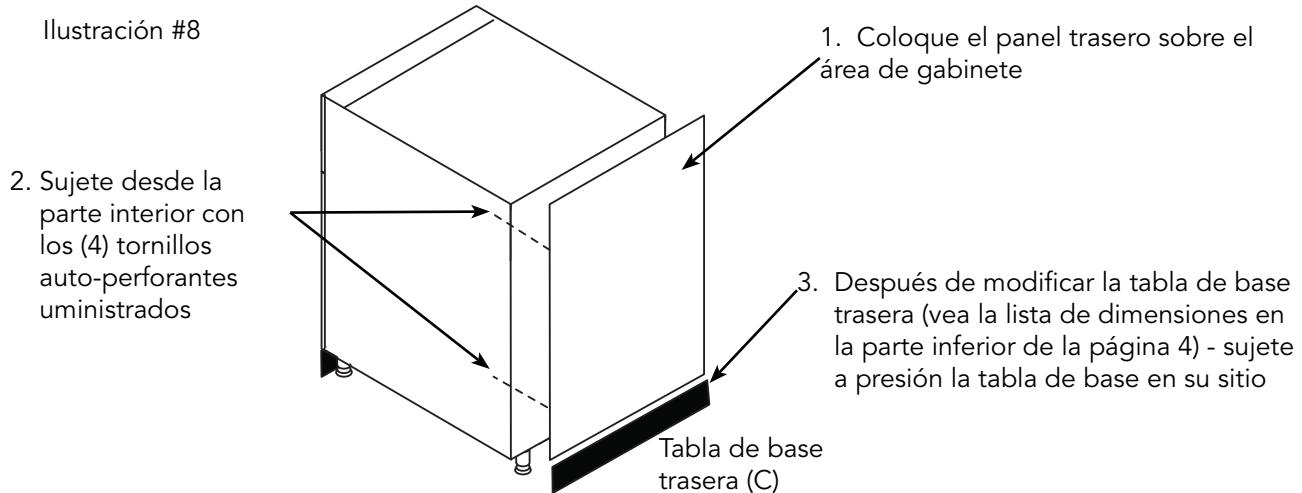
Tabla de base delantera (A)	16 3/4" (42.5 cm)	16 3/4" (42.5 cm)
Tabla de base lateral (B)	27 1/4" (61.6 cm)	25 1/2" (64.8 cm)
Tabla de base trasera	N/A	16 3/4" (42.5 cm)

# INSTALACIÓN

## 10. INSTALACIÓN DEL PANEL TRASERO

- Retire toda la cubierta protectora del panel e instale utilizando los tornillos auto-perforantes #10 x 1/2" suministrados. (Véase la ilustración #8).
- Sujete la tabla de base trasera a las patas. (Véase la ilustración #8).

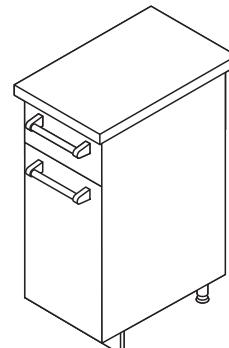
NOTA: Para los paneles del extremo de recorrido (tramo); las tablas de base trasera, delantera y lateral deben modificarse. (Véase las ilustraciones #7 y #8)



## 11. INSTALE EL MESÓN SUMINISTRADO LOCALMENTE

Los gabinetes para exteriores están diseñados para un espesor de mesón mínimo de 1-1/8" (2.9 cm.) tal como el que usted encontraría de material de granito o cuarzo. Si se utiliza un espesor de material de mesón superior a 1-1/2" (3.8 cm.), deben instalarse láminas de relleno a los aparatos hasta la altura apropiada. Para obtener ejemplos de instalaciones comunes, véase la Guía de Planeación para el Acero Inoxidable (Stainless Steel Planning Guide) de Viking.

12. Instale los aparatos según las instrucciones de instalación de cada aparato.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO



### PRECAUCIÓN

- No use ningún agente de limpieza con cloro ni compuestos de color sobre el acabado de acero inoxidable. Los compuestos de cloro y el cloro son corrosivos para el acero inoxidable. No utilice cuchillo metálico ni ninguna otra herramienta metálica para raspar las piezas de acero inoxidable.
- No permita que el jugo de limón o tomate permanezca sobre las superficies de acero inoxidable, ya que el ácido cítrico decolora permanentemente el acero inoxidable. Limpie inmediatamente cualquier derrame.
- No utilice limpiadores abrasivos, almohadillas de lana de acero, o trapos abrasivos, ya que éstos rayarán el producto.

1. Retire cuidadosamente el recubrimiento plástico protector de cada superficie de acero inoxidable. Limpie el acero inoxidable en dirección del grano con limpiador para acero inoxidable. Limpie el acero inoxidable con cualquier producto hecho para acero inoxidable. Siempre restriegue en la dirección del grano. Restregar transversalmente con respecto a la dirección del grano podría producir rasguños menores. Algunos buenos limpiadores son: Stainless Steel Magic™, y Sheila Shine™.
2. En un ambiente de aire salino, odrían acumularse pequeñas cantidades de herrumbre en las piezas de acero inoxidable. Un limpiador levemente más aceitoso tal como el Sheila Shine™ protegerá mejor contra la oxidación o la herrumbre leve de superficies. Limpiar periódicamente las superficies protegerá el acabado durante muchos años.

## ESPECIFICACIONES BÁSICAS

	ANCHO TOTAL	ALTURA TOTAL	PROFUNDIDAD TOTAL
VBBO1601/CVBBO1601	15 5/8" (939.7 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VBBO2602/CVBBO2602	26 3/8" (67.0 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VBO1811/CVBO1811, incluyendo puertas	18" (45.7 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VTPO1810/CVTPO1810, incluyendo puertas	18" (45.7 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VBO1830/CVBO1830, incluyendo puertas	18" (45.7 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VSBO2402/CSVSO2402, incluyendo puertas	24" (61.0 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VQBO4121/CVQBO4121, VQWO4120/CVQWO4120	41 7/8" (106.4 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VQBO5322/CVQBO5322, VQWO5311/CVQWO5311	53 7/8" (136.8 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VURO3200/CVURO3200	32" (81.3 cm)	34 1/2" (87.6 cm)	29 7/8" (75.9 cm)
VBPFRL4	4" (10.2 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VFLR4	4" (10.2 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBFLR8	8" (20.3 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VFLR8	8" (20.3 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VSP30	29 7/8" (75.9 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	0"
VCF90	3" (7.6 cm)**	34" (86.4 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VOCF90	33" (83.8 cm)**	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VCF135	3" (7.6 cm)**	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VOCF135	15 1/2" (39.4 cm)**	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP16	16" (40.6 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP18	18" (45.7 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP24	24" (61.0 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP26	26 3/8" (67.0 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP32	32" (81.3 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP41	41 7/8" (106.4 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)
VBP53	53 7/8" (136.8 cm)	34 1/2" (87.6 cm)*	3/4" (1.9 cm)

\*incluye la tabla de base suministrada

\*\*desde la parte interior de la vuelta hasta el siguiente gabinete

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Si se requiere servicio, llame a su agencia de servicio autorizado.

Tenga a mano la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Fecha de la compra
- Nombre del concesionario donde hizo la compra

Describa claramente el problema que tiene. Si no puede obtener el nombre de un centro de servicio autorizado, o si continúa teniendo problemas de servicio, póngase en contacto con Viking Range, LLC llamando al (888) 845-4641, o escriba a:

**VIKING RANGE, LLC  
PREFERRED SERVICE  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**

Anote la información que se indica a continuación. Va a necesitarla si alguna vez requiere servicio.

Núm. de modelo \_\_\_\_\_ Núm. de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Fecha de instalación \_\_\_\_\_

Nombre del concesionario \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Si el servicio requiere instalación de piezas, use repuestos autorizados únicamente para asegurar la protección de la garantía.

**Conserve este manual para referencia futura.**

# GARANTÍA

## GARANTÍA GABINETES PARA EXTERIORES SERIE PROFESIONAL GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS

Las gabinetes para exteriores y todos sus componentes, excepto como se detalla a continuación\*, están garantizados como exentos de defectos en materiales y fabricación con el uso residencial normal por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra original en la tienda o de la fecha de cierre de una construcción nueva, el periodo que sea más largo. Viking Range, LLC como garante, acepta reparar o reemplazar, a su opción, cualquier pieza que falle o se encuentre defectuosa durante el periodo de garantía.

\*GARANTÍA ESTÉTICA TOTAL POR NOVENTA (90) DÍAS: Los artículos decorativos están garantizados a estar libres de defectos en materiales o fabricación (tal como raspaduras en acero inoxidable, etc.) por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. CUALQUIER DEFECTO DEBE SER REPORTADO AL DISTRIBUIDOR VENDEDOR DENTRO DE NOVENTA (90) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL AL MENUDO. Viking Range, LLC utiliza los procesos más actualizados y los mejores materiales para producir todos los acabados. No obstante, puede notarse una leve variación de color debido a las diferencias inherentes en la iluminación, ubicaciones del producto y otros factores. Por lo tanto, esta garantía no es aplicable a las variaciones de color atribuibles a dichos factores.

## GARANTÍA LIMITADA DE DOS (2) AÑOS

Cualquier bisagra de puerta o corredera de gaveta que falle debido a defectos de manufactura o de materiales en el uso doméstico normal durante el segundo año contado a partir de la fecha de compra al por menor original será reparada o reemplazada, sin costo por la pieza misma, teniendo en cuenta que el propietario pagará los demás costos, incluyendo la mano de obra.

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Durante la vida del producto, cualquier pieza de acero inoxidable defectuosa en materiales o fabricación será reparada o reemplazada, sin cargo alguno por la pieza misma, y el propietario pagará todos los demás costos, incluida la mano de obra. Esta garantía excluye la corrosión de la superficie, rayas, decoloración, condiciones de humedad o atmosféricas o prácticas de limpieza que son parte del uso residencial normal.

Esta garantía se extiende al comprador original del producto garantizado conforme a la presente y para cada cesionario del producto durante el plazo de la garantía.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

Esta garantía se extiende al comprador original del producto garantizado aquí y a cada persona a quien se transfiera como propietario el producto durante el plazo de la garantía y corresponde a los productos comprados y ubicados en los Estados Unidos y Canadá. Los productos deben comprarse en el país donde se solicite el servicio. Si el producto o uno de sus componentes contiene un defecto o desperfecto durante el periodo total de garantía después de un número razonable de intentos por parte del garante de remediar el defecto o desperfecto, el propietario tiene derecho a un reembolso o reemplazo del producto o su(s) componente(s). El reemplazo de un componente incluye su instalación gratis, salvo como lo especifique la garantía limitada. De conformidad con los términos de esta garantía, el servicio debe realizarlo un agente o representante de servicio autorizado por la fábrica de Viking Range, LLC. El servicio se prestará durante horarios normales de trabajo, y la mano de obra llevada a cabo en horas inhábiles o con tarifas especiales no estará cubierta por esta garantía.

El propietario será responsable de la instalación correcta, de dar mantenimiento razonable y necesario, entregar comprobante de compra sobre su solicitud y proporcionar acceso razonable al aparato para el servicio. Devolver la Tarjeta de registro del propietario no es condición para la cobertura de la garantía. No obstante, debe devolver la Tarjeta de registro del propietario para que Viking Range, LLC pueda ponerse en contacto con usted en caso de que surja una cuestión de seguridad que pueda afectarlo a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

**LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:** Esta garantía no es aplicable a daños resultantes de abuso, falta de mantenimiento razonable y necesario, accidentes, entrega, negligencia, desastres naturales, pérdida de energía eléctrica para el producto por algún motivo, alteración, uso en exteriores, instalación incorrecta, u operación, reparación o servicio incorrecto del producto por parte de terceros ajenos a agencias o representantes de servicio autorizado de Viking Range, LLC. Esta garantía no es aplicable al uso comercial.

**LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA - EL REMEDIO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL PROPIETARIO EN CASO DE TENER UN RECLAMO DE CUALQUIER TIPO QUE SEA CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO SERÁ EL ESTIPULADO ANTERIORMENTE. VIKING RANGE, LLC NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A, PÉRDIDA DE ALIMENTOS O MEDICAMENTOS, DEBIDO A FALLA DEL PRODUCTO, QUE SURJAN POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O DE OTRO MODO.** Algunas jurisdicciones no permiten excluir o limitar daños fortuitos o consecuentes, de tal modo que la limitación o las exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. **TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR APLICABLE A ESTE PRODUCTO SE LIMITA EN CUANTO A DURACIÓN AL PERÍODO DE COBERTURA DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESCRITAS EXPRESAS CORRESPONDIENTES ESTIPULADAS ANTERIORMENTE.** Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita, de tal modo que la limitación anterior puede no corresponder a su caso.

**SERVICIO DE GARANTÍA:** Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Viking Range, LLC o con Viking Range, LLC, 111 Front Street, Greenwood, Mississippi 38930, (888) 845-4641. Indique el número de modelo y de serie, así como la fecha de la compra original o la fecha de cierre de una construcción nueva. Para saber el nombre de su agencia de servicio autorizado más cercana de Viking Range, LLC llame a Viking Range, LLC. **IMPORTANTE:** Retenga el comprobante de la compra original para establecer el periodo de garantía.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Viking Range, LLC  
111 Front Street  
Greenwood, Mississippi 38930 USA  
(662) 455-1200

Para información del producto,  
llame al 1-888-(845-4641)

o visite el sitio web de Viking en [vikingrange.com](http://vikingrange.com) en EE. UU. o [brigade.ca](http://brigade.ca) en Canadá.